

असाधार्ण EXTRAORDINARY

HIT I—Section 1

## प्राधिकार से प्रकाशित PURLISHED BY AUTHORITY

सं. 149] नई किली, बुधवार, सितम्बर 28, 1994/आखित 6, 1916 No. 149] NEW DELHI, WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 1994/ASVINA 6, 1916

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 57 ईएक्स पी (पी एन) 92-97

अधिसूचना

नई दिल्ली, 28 सितम्बर, 1994

फाइल सं. 76/7/94—ई-2:—रुपया ऋण पुनः ग्रदायगी की प्रिक्रिया के सहत रूस को चाय के निर्यात की पोतलदान पूर्व ग्रनिवार्य गुणवत्ता जांच के संबंध में सार्वजनिक सूचना सं.  $55(\hat{q})$ एन,  $/\xi$ . एक्स.  $\hat{q}$ . /92—97 दिनांक 15 सितम्बर, 1994 की ओर ध्यान दिलाया जाता है।

- 2. पूर्वोक्त सार्वजिनिक सूचना में शर्त दो के ग्रन्त में वर्षाये गये शब्दों "एस.जी.एस. जांच पर्याप्त होगी" को निम्नलिखित शब्दों से प्रतिस्थापित किया जायेगा :—

  "खरीवदार द्वारा नामित किसी भी प्रसिद्ध गुणवत्ना जांच एजेन्सी द्वारा पोतलदान
  पूर्व जांच पर्याप्त होगी"
  - 3. इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

डा.पी. एल. संजीव रेड्डी, महानिदेशक, विदेश ध्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE PUBLIC NOTICE NO. 57-EXP. (PN) |92-97 NOTIFICATION

New Delhi, the 28th September, 1994

File No. 76|7|94|E-II.—Attention is invited to Public Notice No. 55-(PN)| EXP|92—97 dated the 15th September, 1994 regarding compulsory pre-shipment quantity inspection of exports of Tea to Russia under the Rupee Debt Repayment Mechanism.

2. In the aforesaid Public Notice, the words "SGS Inspection shall suffice", appearing at the end of condition (ii) shall be substituted by the words:

"pre-shipment inspection by any reputed quality inspection agency designated by the buyer shall suffice".

3. This issues in public interest.

DR. P. L. SANJEEV REDDY, Director General of Foreign Trade.